

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)
APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong;
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories; and
- (iii) the Tsuen Wan and West Kowloon District Planning Office, 27th Floor, Tsuen Wan Government Offices, 38 Sai Lau Kok Road, Tsuen Wan, New Territories (only for application(s), if any, marked with asterisk (*) in the Schedule).

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Town Planning Board (the Board) in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary, Town Planning Board by hand, post (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk), or through the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>) not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Amendment of Plans, Planning Permission and Submission of Comments on Various Applications under the Town Planning Ordinance" for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong) as well as the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>).

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) to (iii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The location plans and the gists of the broad development parameters of the applications can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as "commenter") for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the "commenter" and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

Schedule

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/H12/21	16 Bowen Road, Mid-levels East, Hong Kong	Proposed Garden, Vehicular Access/carport and Open Staircase to a Permitted House	27 June 2008

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/H14/57	15 Magazine Gap Road and adjoining Government land	Proposed Minor Relaxation of Building Height Restriction for Permitted Residential Development and Proposed Connecting Bridge	27 June 2008
A/K16/32 *	13/F, 4 Yuet Lun Street, Lai Chi Kok, Kowloon.	Proposed Office	27 June 2008
A/NE-FTA/86	Lots 151, 152, 153 RP(Part), 154 S.B R.P. (Part), 159 S.C R.P. (Part), 161, 162 in D.D. 52 and adjoining Government Land, Sheung Shui Wa Shan, Fu Tei Au, Sheung Shui, New Territories	Temporary Public Vehicle Park (including Container Vehicle) and Goods Distribution and Storage Use for a Period of 3 Years	27 June 2008
A/NE-FTA/87	Lots 147, 148, 149, 164 (Part), 167 R.P., 167 S.B, 176 R.P. (Part) in D.D. 52 and adjoining Government Land, Sheung Shui Wa Shan, Fu Tei Au, Sheung Shui, New Territories	Temporary Public Vehicle Park (including Container Vehicle) and Goods Distribution and Storage Use for a Period of 3 Years	27 June 2008
A/NE-KLH/369	Government Land in D.D. 9, Nam Wa Po, Kau Lung Hang, Tai Po	Proposed Public Utility Installation (Sewage Pumping Station)	27 June 2008
A/NE-KLH/370	Lot No. 535 S.D in D.D. 9, Yuen Leng Village, Kau Lung Hang, Tai Po	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	27 June 2008
A/NE-KLH/371	Lots 1067 S.D, 1067 S.F, 1067 S.G, 1068 S.A to S.D, 1070 S.B. R.P., 1070 S.C and 1070 S.E R.P. in D.D. 9, Tai Wo Village, Kau Lung Hang, Tai Po	Proposed 5 Houses (New Territories Exempted Houses - Small Houses)	27 June 2008
A/NE-KTS/264	Lots 1618 (part), 1619 and 1620 (part) in D.D.100 and adjoining Government land, Ying Pun, Kwu Tung South, Sheung Shui, New Territories	Temporary Open Storage of Metal Ware	27 June 2008
A/NE-LT/384	Government Land in D.D. 16, Fong Ma Po Village, Lam Tsuen, Tai Po	Proposed Public Vehicle Park (excluding container vehicle)	27 June 2008
A/NE-MUP/56	Lot 334 in D.D. 37, Man Uk Pin, Sha Tau Kok, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	27 June 2008

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/SK-PK/158	Lot 1030 in DD221, Kap Pin Long New Village, Sai Kung, New Territories	Proposed 2-storey House	27 June 2008
A/YL-NSW/184	Lot 3606 in D.D. 104, Pok Wai, Yuen Long, New Territories	Proposed Open Storage for Metalware Materials for a Period of 3 Years	27 June 2008
A/YL-TYST/404	Lots 324 (Part), 325, 326 (Part), 327 S.E RP (Part), 1420 RP and 1421 (Part) in D.D. 119, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary "Open Storage of Recycling Materials" Use for a Period of 3 Years	27 June 2008
A/NE-HLH/15	Lots 338 S.B and 340 S.B(Part) in D.D. 83, Siu Hang San Tsuen, Hung Lung Hang, New Territories	Proposed Filling of Land for Permitted Plant Nursery	4 July 2008
A/NE-KLH/372	Lot 344 S.A ss.1 in D.D. 9, Kau Lung Hang San Wai, Tai Po	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	4 July 2008
A/NE-KTN/128	Lot 1941 RP (Part) in D.D. 95 and adjoining Government Land, Kwu Tung North, Sheung Shui, New Territories	Temporary Container Vehicle Park with Ancillary Office for a Period of 3 Years	4 July 2008
A/NE-KTS/262	Lot 1391S.A ss. 1 in D.D. 100, Chan Uk Po, Tsiu Keng, Sheung Shui, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	4 July 2008
A/NE-KTS/263	Lot 1391 S.A RP in D.D. 100, Chan Uk Po, Tsui Keng, Sheung Shui, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	4 July 2008
A/TM-LTYT/169	Lot No. 1180S.Bss 5C in DD 130, Tsoi Yuen Tsuen, Lam Tei, Tuen Mun, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House) and Minor Relaxation of plot ratio and building height restrictions for permitted PR of 0.2 and building height of 2 storeys	4 July 2008
A/YL-KTN/305	Lot 1733 RP in D.D. 107, San Tam Road, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Eating Place (Restaurant) for a Period of 3 Years	4 July 2008
A/YL-MP/168	Government Land at Mai Po Nature Reserve, Near Gei Wai 24 B, Mai Po, Yuen Long, New Territories	Temporary Wooden Buffalo Shelter for a Period of 3 Years	4 July 2008

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-PH/568	Lots 78 S.A (Part), 93 (Part) and 94 (Part) in D.D. 108, Fan Kam Road, Pat Heung, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary "Public Car Park" Use for a Period of 3 Years	4 July 2008
A/YL-PN/18	Lots 74, 75, 76 and 77 in D.D. 135, Pak Nai, Yuen Long	Temporary Fishing Ground For a Period of 3 Years	4 July 2008
A/H1/85	454-462A Des Voeux Road West & 3 Cheung Kan Lane, Kennedy Town, Hong Kong	Proposed Hotel	11 July 2008
A/H5/373	4 Monmouth Terrace, Hong Kong	Proposed Hotel	11 July 2008
A/H19/57	12 Stanley Mound Road, Hong Kong	Proposed Minor Relaxation of Site Coverage to not more than 35% for permitted Residential Development	11 July 2008
A/K9/227	No. 84-102 Wuhu Street, Hung Hom, Kowloon	Proposed Hotel (Guesthouse) cum flat	11 July 2008
A/K9/228	105-113 Wuhu Street, Hung Hom, Kowloon	Proposed Hotel	11 July 2008
A/NE-LT/386	Government Land in D.D. 19, Chung Uk Tsuen, Lam Tsuen, Tai Po	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	11 July 2008
A/NE-LYT/379	Lots 1666 S.B ss.1, 1666 S.B ss.2, 1764 S.A, 1764 S.B, 1764 S.C, and 1767 S.A in D.D. 76, Leng Pei Tsuen, Fanling, New Territories	Proposed 5 Houses (New Territories Exempted Houses - Small Houses)	11 July 2008
A/SK-PK/159	Lots 1090 sA (part), 1090 sB (part), 1090 sC (part), 1090 sD, 1090 sE, 1090 sF and 1090 RP (part) in DD 217 and adjoining Government land, Kau Sai San Tsuen, Sai Kung, New Territories	Proposed 6 Houses (New Territories Exempted Houses — Small Houses)	11 July 2008
A/ST/669	Shop B2E, G/F, Unison Industrial Centre, 27-31 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Sha Tin, New Territories	Proposed Shop and Services (Food Delivery Store)	11 July 2008
A/TW/398 *	33 Lo Wai Road, Tsuen Wan, New Territories	Proposed Minor Relaxation of Building Height Restriction for permitted Social Welfare Facility Development (Home for the Aged)	11 July 2008

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/TWW/91 *	Lots No. 414RP and 415 in D.D. 399, Ting Kau, Tsuen Wan, New Territories	Proposed House Development at Plot Ratio of 1.2	11 July 2008
A/YL-HT/562	Lots 4 (Part), 5 (Part), 6 (Part) and 7 (Part) in D.D. 124, Lot 1498 S.B RP (Part) in D.D. 125, and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long	Temporary Centre for Inspection of New Vehicles with Ancillary Offices and Storerooms for a Period of 3 Years	11 July 2008
A/YL-NTM/226	Lots No. 2234 RP (Part), 2235(Part), 2236, 2237 RP, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2245(Part), 2300, 2301, 2302(Part), 2324(Part), 2325(Part) and 2326(Part) in D.D. 102 and Adjoining Government Land, Ngau Tam Mei, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Port Back-up Site with Ancillary Office for a Period of 3 Years	11 July 2008

20 June 2008

Town Planning Board